



## A KORMÁNYZAT HÁROM ÉVES TERVE A LÉGSZENNYEZETTSÉG ELLEN

A Végrehajtó Yuan felfedte három éves, NT\$36.5 milliárdos (US\$1.2 milliárd) légszennyezés kontroll és megelőző stratégiáját április 13-án, hogy csökkentsék a szálló por (PM 2.5) sűrűségét Tajvanon 22-ről 18 mikrogram/m<sup>3</sup> szintre 2019-ig.

Egy Tajpejben tartott sajtótájékoztató keretében Lin Chuan miniszterelnök azt mondta, a szennyező anyagok 18,2 százalékos csökkentésén felül a kezdeményezés további célja még a levegőminőséget illető piros vészjelzésű napok számának csökkentése is 47 százalékkal. A Tajvanon kívülről érkező mennyiségen felül a helyben keletkező (járművekből származó) aeroszolok és az ipari szektorok kibocsátása szintén a légszennyezés forrásai.

A klimatikus és szezonális változások szintén jelentős szerepet játszanak az ország levegőjének minőségében, főleg az októbertől márciusig tartó periódusban, amikor az északkeleti szelek sok szmogot hoznak be a környező területekről. A kor-

mányzat kezdeményezésének célja, hogy megoldást keressen a problémákra 14 lépésben. Ezek közé tartozik az egymillió kétütemű motorbicikli és 80,000 Euro I és II nagy teherbírású teherautó kivonása a forgalomból anyagi támogatással és a 38,000 Euro III dízeles teherautóra füstszűrők felszerelésének segélyezésével. Az Euro I, II és III a különböző európai kibocsátási sztenderdek jelzik a nagyméretű járművek számára. Egyéb lépések közé tartozik a környezetvédelmi matricák szabályozásának bevezetése, a gázzal működő bojlerok vásárlásának segélyezése, valamint az ország fosszilis tüzelőanyagokat égető energiatermelő létesítményeinek hatékonyságának növelése.



# A Reporters Without Borders Tajpejt választotta első ázsiai irodájának helyszínékként

A Kínai Köztársaság (Tajvan) kormánya örömmel fogadta a Reporters Without Borders döntését, hogy első ázsiai hivatalát Tajpejben nyissa meg, mondta a kormányzat szóvivője Hsu Kuo-yung április 7-én, válaszul a szervezet előző nap tett bejelentésére.

Hsu szerint a lépés különös jelentőséggel bír, mivel egybeesett Tajvanon az első Szólásszabadság Napjával. A kabinet szerint a döntés kihangsúlyozza Tajvan demokratikus voltát, ahol az állampolgárok teljes mértékben élvezik az emberi jogok és szólásszabadság védelmét.

A helyi civil szervezetek fejlődnek, Tajvan pedig örömmel fogad valamilyen nemzetközi civil szervezetet ami az ország területén állítaná fel bázisát, mondta Hsu. A

kormányzat biztos abban, hogy az éber nemzetközi őrsikeresen működik majd Tajvan demokratikus környezetében, és támogatja majd a nemzet hozzájárulását a sajtószabadság és szólásszabadság népszerűsítéséhez a régióban.

„A választás Tajvanra esett nem csupán földrajzi elhelyezkedése és a logisztika

könnyed működése miatt, hanem azért is, mert az éves *Sajtószabadság Indexünk* szerint a legszabadabb hely Ázsiában,” mondta Christophe Deloire, a párizsi központú, francia nevén Reporters sans Frontieres-ként (RSF) is ismert csoport

főtitkára. Az RSF szerint a tajpeji hivatal stratégiai platformként szolgál majd, ráhatást gyakorolva és felhívva a figyelmet a média jogaira országok és területek-szerte Kelet-Ázsiában,

beleértve Tajvant, Hongkongot, Japánt, Észak-Koreát, Mongóliát, Dél-Koreát és a szárazföldi Kínát.

Az 1985-ben alapított RSF partnerszervezetek, 130 országbeli 150 tudósítójuk, valamint újságírók, kutatók, bírók és emberi jogi aktivisták véleményére támaszkodva 2002 óta évente megjelenteti a *Sajtószabadság Indexet*.



Forrás: Taiwan Today, Fotó: Chuang Kung-ju



# Tajvan először csatlakozik a NASA hackathon-hoz

Tajvan idén először vesz részt a NASA nemzetközi Űr Applikáció Kihíváson, mely a világ egyik legnagyobb hackathonja, jelentette be az Amerikai Intézet Tajvanon (AIT) április 6-án.

A programozó maratoni megmérettetés kihasználja a NASA nyílt adatait és világszerte 110 városból hív meg résztvevőket, hogy hardvert, szoftvert és innovatív megoldásokat biztosítsanak olyan nemzetközi kihívásokra mint a vízi erőforrás-menedzsment vagy a természeti katasztrófákra adott reakció, mondta az AIT. „Különleges kilátást

biztosító pontokkal a levegőben és az űrben, a NASA jó minőségű adatokat gyűjt a bolgyó minden pontjáról, ami többet elárulhat nekünk a világról, amiben élünk,” derült ki az AIT sajtóanyagából.

A 2017-es hackathon témája a Föld, árulta el a szervezet, mely az Egyesült Államok érdekeit képviseli Tajvanon bilaterális diplomáciai kapcsolatok hiányában. „Kimonodottan jelentőségteljes ezt az eseményt

áprilisban megtartani, amikor a Föld Napját is ünnepeljük,” mondta az AIT nyilvános diplomácia részlegének vezetője Joseph Bookbinder, akit a sajtóközleményben idéztek. A hackathon tajvani részére, melyet április 29-30-án tartanak a Nemzeti Tajvan Egyetemen (NTU) a regisztráció most már nyitva áll.

A kihívás tajvani részét

az AIT, a tajvani Tudományos és Technológiai Minisztérium, az NTU és a Tajpej Városi Információs Technológiai Osztály közösen rendezi.

A nemzetközi hackathon 48 órán keresztül tartják városokban szerte a világ körül, részvételre felhívva diákokat, tudósokat, dizájnereket, készítőket, technológistákat, vagy bárkit, aki lelkes a Földet érő kihívások megoldásában.



Forrás: Focus Taiwan, Fotó: 2017spaceappschallenge.org/locations/taipei/

## A Thao őslakos törzs a tavaszünnep alatt avatta fel új papnőjét

A Thao őslakos törzs tagjai, mely egyike Tajvan 16 hivatalosan is elismert törzsének, április 1-jén a Sun Moon Lake-nél Közép-Tajvan Nantou megyéjében, majd' 10 éves keresést követően felavatta új papnőjét az épp zajló Pudaqu tavaszünnep alatt.

A Thao emberek, akik elsősorban a Sun Moon Lake környékén laknak, nagyjából 770-en vannak. Évente megrendezik a Pudaqu ünnepet, ami idén március 31-től

április 12-ig tartott, hogy megünnepeljék a termés elvetését tavasszal. A fesztivál részét képezik olyan ceremóniák, mint a Lhalhaushin, amelyben egy nagy bambusz-



hinta is megjelenik. A törzs tagjai életkor szerinti sorrendben egymás után ülnek fel a hintára, mely a termékeny termést jelképezi, ahogy lengedezik a szélben. A ceremónia nem nyilvános és a bőséges termés reményében zajlik. A Thao Kulturális és Fejlesztési Szövetség szerint a törzs nagyjából egy évtizede ke-



reste a megfelelő jelöltet, akiből egy nap majd Shinshii papnő válhat, akinek célja hogy hidat teremtsen az élő- és a szellemvilág között. A Thao emberek hisznek benne, hogy a papnő képes kommunikálni őseikkel szent szertartások során, mondta a szövetség.

A Shinshii beavatási ceremónia egy bonyolult, ősi eredetű rituálé, melyet Lalu-n, a Sun Moon Lake egy felszentelt szigetén tartanak. Abbéli erőfeszítésként, hogy biztosítsák az esemény sikerességét, a Nantou megyei önkormányzat lezárta a tó minden rakpartját, korlátozva a vízi forgalmat, hogy biztosítsák a nyugodt vizeket. „A hagyományos Thao kultúrát nagyban befolyásolta a

Sun Moon Lake turista iparának fejlődése az elmúlt évek során,” mondta Chang Sai-ching, a helyi önkormányzat Kulturális

Ügyek Hivatalának vezetője. „Top prioritása a kormányzatnak, hogy megtalálják a módját kultúrájuk megőrzésének a modernizáció jelenlétében is. Nemzeti szinten a Thao törzs a Kulturális Mi-

nisztérium alá tartozó Kulturális Örökség Hivaltól kapott segítséget, amikor is a törzs Lus'an ünnepét nemzeti sérthetetlen kulturális örökséggé nyilvánították 2015-ben. A fesztivál jelenti a Thao törzs számára az új év kezdetét, amikor összegyűlnek az aratást megünnepelni.

A kormányzati szintű Őslakosok Tanácsa (CIP) szerint az őslakos malayo-polinéz emberek évezredek óta Tajvanon élnek már, melyet 12 000-15 000 éves régészeti leletek is bizonyítanak. A CIP statisztikái alapján a Tajvanon élő őslakos csoportok teljes lakossága 550 000 fő körül volt 2016 végén, mely Tajvan össznépszerűségének 2,4 százalékát teszi ki.

Forrás: Taituan Today, Fotó: A Thao Kulturális és Fejlesztési Szövetség tulajdona

## Tajvanon több nő mond le öröklési jogáról, mint férfi

Azon nők száma Tajvanon, akik úgy döntöttek lemondanak öröklési jogukról 7,000-rel több, mint a hasonlóan cselekvő férfiaké, a Pénzügyi Minisztérium által április 9-én közzétett adatok alapján.

A minisztériumi statisztikák szerint 2015-ben 30 000 nő mondott le öröklési jogáról, míg mindössze 23 000 férfi tett ugyanígy. Eközben a 210 000 személyből, akik befizették ingatlan és ajándék adójukat ezalatt az idő alatt, a női örökösök

Forrás: Focus Taituan



mindössze 40 százalékot tettek ki, vagyis 82 000-en voltak.

A hagyományok szerint csak férfiak örökíthetik tovább a családi nevet és tulajdont, mondta a Pénzügyi Minisztérium, rámutatva, hogy bár a tajvani férfiak és nők egyenlők a törvény szerint és azonos joguk van az örökséghez, a nőkre sokszor nyomást gyakorolnak, hogy a hagyományokhoz igazodva mondjanak le öröklési jogukról. Bár a hagyományokon kívül számos más oka lehet, amiért nők úgy döntenek, lemondanak öröklési jogukról, a nemek közti egyenlőtlenség továbbra is jelen van Tajvanon, mondta Sherry Chang, az ország kommunikációs és globális transzfer árazási szolgáltatásai között vezető KPMG feje. Bár az elmúlt években sok előrelépés történt, hogy megvédjék és népszerűsítsék a nők jogait, továbbra is szükség van fejlődésre, mondta.

## Tajvan a Felfedezők Napján, Budapesten

A magyarországi Tajpej Képviseleti Iroda (TRO) örömmel jelenti be, hogy Tajvan ismét képviselteti magát az évente megrendezett Felfedezők Napján 2017. április 29-én Budapesten, a Millenáris D épületében.



Szeretettel várják majd a látogatókat a Tajvani standnál, hogy kipróbálják magukat hagyományos kínai karakterek írásában, és tajvani szuveníreket is nyerhetnek. Az iroda szintén részt vesz az esemény 7Próbáján, így

a látogatók a tajvani standnál kitölthetnek egy rövid kvízt, hogy tajvani megastruktúrákról és orvosi eredményekről szóló DVD-ket nyerhessenek. A filmeket a National Geographic Channel-lel és a Discovery Channel-lel együttműködésben készítették.

Idén a Tajpej Képviseleti Iroda a Magyar Természettudományi Múzeummal együttműködve bemutatja Tajvan pillangóit is. A kollekción megtekinthető a múzeum standjánál, ahol az érdeklődők bővebben tájékozódhatnak ezekről a csodás és ritka lényekről.

Tajvan részvétele az eseményen remek lehetőségeket jelent a magyar közönség számára, ahol jobban megismerhetik ezt a dinamikus demokráciát, miközben remekül szórakoznak.

Tao Wen-lung képviseletvezető 12:35-kor beszédet mond majd a nagyszínpadon. Mindenkit szeretettel vár a tajvani standnál, hogy saját szemükkel is megtekinthessék Ázsia ezen kis kincse mi mindent kínál.



## Állatjog-védelmi csoport dicsérte Tajvan kutya- és macska-húsfogyasztási tilalmát

A globális állatjog-védelmi szervezet, a Humane Society International (HSI) április 12-én részesítette dicséretben Tajvant, amiért tilalmat szabott ki az emberi fogyasztásra történő kutya- és macskalevágásra.

Egy nappal korábban fogadta el a Törvényhozó Yuan az állatvédelmi törvény módosítását, amely megtiltja a kutya- és macskahús, valamint bármilyen típusú ilyen hússzármazékot tartalmazó élelmiszer árusítását és fogyasztását. A törvény megszegését NT\$50,000 (US\$1,646) és NT\$250,000 közötti bírsággal büntethetik, a bűnelkövetők nevét és fényképét pedig nyilvánosságra hozzák a módosítás értelmében. Közleményében a HSI a lépést akként jellemezte mint „hatalmas lépés Tajvan kutyahús kereskedelmének megállításában.” Tajvan már 1998-as állatvédelmi törvényében tiltotta a kutyák megölését vagy bántalmazását, és szinte a nullával egyenlő mértékű a kereskedelmi forgalma a kutyahúsnek Tajvanon. „Ez a törvénykezés üzenet Kínának, India Nagaland államának, Indonéziának és más

ázsiai országoknak, ahol a kutyahús fogyasztás továbbra is legális, hangsúlyozva, hogy a brutális kutyahús kereskedelem



Forrás: Focus Taiwan, Fotó: Kkszi

megállítása pozitív trend Ázsiában, és egy olyan lépés ami a nép hosszú távú érdeke,” mondta Kelly O’Meara, a HSI társállatok osztályának igazgatója.

---

## Helyi dokumentumfilm a cannes-i Cinefondation Válogatásban

Az *A Nap felé* 28 perces dokumentumfilm, melyet egy tajvani egyetemista készített egyike a Cinefondation, a filmfesztivál égisze alá tartozó alapítvány által kiválasztott 16 filmnek, jelentették be április 12-én.

A 16 filmet (14 fikciós alkotás és 2 animáció) 2 600, a világ minden tájáról érkezett filmiskolák által benyújtott pályamű közül választották ki a Cinefondation szerint, melyet azért hoztak létre, hogy a nemzetközi filmkészítők következő generációját inspirálják és támogassák.

A Cinefondation a legjobb három filmet díjazza majd május 26-án. Wang Yi-ling, a film rendezője, forgatókönyvírója és szerkesztője a Nemzeti Tajvani Művészeti Egyetem végzős mozgókép szakos hallgatója és azt mondta bár örömmel fogadta a hírt, „az agya teljesen kiürült.”



Forrás: Focus Taiwan, Fotó: unmuwf.pixnet.net

A film egy férfiről szól, akinek a házat a kormányzat lefoglalta, valamint egy nőről egy repjeggyel és könnyű csomaggal, aki észak felé halad egy teherautón Tajvanon.

Wang elárulta a Központi Hírügynökségnek, hogy a filmet részben saját tapasztalataira alapozta, és a Taitung megyei Luye község felől Hualien váro-



son Yilan megye Su-ao községén keresztül Tajpejig vezető úton forgatták. Wang azt mondta a gimnázium óta nem nézett filmeket, mivel Tajpej megye (jelenleg már Új Tajpej Város) távoli Shuangxi községében él.

Az *A Nap felé* különdíjat nyert a 2016-os Women Make Waves Filmfesztiválon Tajvanon.

## Fejlesztik az ingyenes iTaiwan wifi szolgáltatást

**Lin Chuan miniszterelnök március 30-án Tajpejben részletezte az iTaiwan ingyenes – közterületeken és olyan közlekedési hálózaton, mint a Tajvan Nagysebességű Vasúton (THSR) is elérhető – wifi szolgáltatás 2017-es nyári Universiade és a Információs Technológiai Világkonferencia megrendezését megelőző fejlesztési tervét.**

Ez az első olyan projekt, melynek célja a szélessávú internetelés javítása és a vidék-város közti szakadék átívelése Tajvanon a kormányzati új, Forward-looking Infrastructure Programnak

(FIP) NT\$ 46 milliárdos (US\$ 1.49 milliárd) digitális komponensének részeként. A projekthez tartozik 12 alagút THSR szivárgó bekötővonal kommunikációs rendszerrel történő bekötése, melyek jeleket küldenek a THSR 34 vonatján elhelyezett routerek számára. A Végrehajtó Yuan alá tartozó Tudományos és Technológiai Tanács szerint a projekt lehetővé teszi az utasok számára az iTaiwan felhasználó fiókkal való vezeték nélküli internetelést.



Lin elmondta, hogy 2007-es elindítása óta a THSR a közlekedés pótolhatatlan formájává vált mind a helyiek, mind a külföldi turisták számára. Az utasok számára ingyenes vezeték nélküli internet biztosításával pedig egy újabb mérőszám felé igyekeznek.

Hozzátette, az ingyenes wifi biztosításával közterületeken és közlekedési hálózaton az iTaiwan tovább fejleszti a nemzet high-tech elosztó központként kialakított hírnevét, otthon és külföldön egyaránt. A THSR a nemzet zászlóshajója a vasúti közlekedésben. Az utasok száma a 350 kilométeres észak-déli vonalon Tajvan nyugati részén a 2008-as 30,58 millióról több

Source: Taiwan Today, Photo: A Tajvani Turisztikai Hivatal tulajdona



mint 50 millióra emelkedett 2015-ben, majd ismét 2016-ban. Tavaly decemberben szállította 400 milliomodik utasát. A Közlekedési és Kommunikációs Minisztérium alá tartozó Turisztikai Hivatal által 2013 decemberében elindított iTaiwan ingyenes vezeték nélküli internet szolgáltatás országszerte 10 136 hot-spottal és több mint 4,13 millió regisztrált fel-

használóval büszkélkedhet. A mai napig a rendszer több mint 210 millió bejelentkezést jegyzett fel, melyből 730 000-en külföldi turisták voltak. Az FIP digitális komponensének öt kulcsterülete a következő: kulturális és kreatív új média, infrastruktúra mint biztonság, innovatív munkaerő, internetelés mint emberi jog, valamint egy kattintásos szolgáltatás.

---

## Autópálya korlátozások a lila varjúlepkék biztonságos vándorlásáért

**A lila varjúlepkék tömegesen indultak meg Kaohsiung felől április 14-én, észak felé tartva szokásos vándorútjukon, melynek következtében az autópálya hivatal lezárta a hármas autópálya külső sávját Dél-Tajvanon a lepkék védelmében a nagy sebességgel közlekedő járművek miatt.**

A lepkevándorlás a számos esős napot követő első verőfényes napon indult, amikor több mint 900 lila varjúlepké volt megfigyelhető percenként Kaohsiung Maolin kerületében, mely a Maolin Nemzeti Parknak is otthont ad, a Tajvani Lila Varjúlepké Ökológiai Megőrzési Szövetség szerint.

Mivel a Yunlin megyei Linnei község a lepkék egyik legfontosabb pihenőállomása, a Tajvan Területi Nemzeti Autópálya Hivatal lezárta az észak felé vezető hármas Linnei-Tsu-



*Euploea mulciber barsine*

kou részét reggel 11:30 körül, hogy megvédjék az úton átkelő pillangókat. Ez a szükségszerű lépés azonban nem bizonyult elég széleskörűnek a pillangók védelméhez, még az autópálya szélen emelt védőháló ellenére sem. Számos lepkét ölt meg az autók a nap során, mondta a szövetség.

A szövetség hozzátette, hogy a Tajvan egyik leggyakoribb lepkefajának, a lila varjúpillangók április 14-i vándorlásának mértéke a legnagyobb volt az elmúlt közel öt évben.

Source: Focus Taiwan, Photo: A Nantou erdészeti kerületiroda tulajdona

---

Kérdés esetén kérjük írj a taiwaninfo.hungary@gmail.com e-mail címre

TAIPEI REPRESENTATIVE OFFICE, HUNGARY

1088 Budapest, Rákóczi út 1-3./II.

[tro.hu](http://tro.hu), [roc-taiwan.org/hu\\_hu](http://roc-taiwan.org/hu_hu)